



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions – TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Victoria Class Integrated Contract Support/Class de Victoria soutien de contrat intégral
455 De la Carrière Blvd - 2-SC06
Gatineau
Quebec
K1A0S5

Title - Sujet Valve, Stop-Check	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-183259/A	Date 2018-01-04
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-183259	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VCI-004-26621	
File No. - N° de dossier 004vci.W8482-183259	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-02-16	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Schwartz, Cayla	
Buyer Id - Id de l'acheteur 004vci	
Telephone No. - N° de téléphone (819) 939-3081 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

There are no security requirements applicable to this requirement.

1.2 Statement of Requirement

The requirement is detailed under “*Annex A – Line Item Details*” of the resulting contract clauses.

1.3 Delivery Requirement

All deliverables as detailed in “*Annex A – Line Item Details*” must be received as per the lead times submitted with the bid.

1.4 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within fifteen (15) working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.5 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canadian Free Trade Agreement (CFTA), the Agreement on Internal Trade (AIT), and the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA).

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 2017-04-27 Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.1.1 SACC Manual Clauses

B1000T (2014-06-26) Condition of Material – Bid

B3000T (2006-06-16) Equivalent Products

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W8482-183259/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.

004vci.

File No. - N° du dossier

004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID

004vci.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copy)

Section II: Financial Bid (1 hard copy)

Section III: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](#) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W8482-183259/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.

004vci.

File No. - N° du dossier

004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID

004vci.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete “Annex B - *Electronic Payment Instruments*”, to identify which ones are accepted.

If “Annex B - *Electronic Payment Instruments*” is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

1. The Bidder may request Canada to assume the risks and benefits of exchange rate fluctuations. If the Bidder claims for an exchange rate adjustment, this request must be clearly indicated in the bid at time of bidding. The Bidder must submit form [PWGSC-TPSGC 450](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/450.pdf) (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/450.pdf), Claim for Exchange Rate Adjustments with its bid, indicating the Foreign Currency Component (FCC) in Canadian dollars for each line item for which an exchange rate adjustment is required.
2. The FCC is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuations. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.
3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provision in the contract. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease).
4. At time of bidding, the Bidder must complete columns (1) to (4) on form [PWGSC-TPSGC 450](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/450.pdf), (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/450.pdf) for each line item where they want to invoke the exchange rate fluctuation provision. Where bids are evaluated in Canadian dollars, the dollar values provided in column (3) should also be in Canadian dollars, so that the adjustment amount is in the same currency as the payment.
5. Alternate rates or calculations proposed by the Bidder will not be accepted for the purposes of this exchange rate fluctuation provision.

3.1.3 SACC Manual Clauses

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/NCAGE they are offering in accordance with "Annex A – Line Item Details"

4.1.2 Financial Evaluation

1. The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, FCA plant included. Applicable Taxes, Canadian customs duties and excise taxes excluded.
2. Bids submitted in foreign currency will be converted to Canadian currency for evaluation purposes with the rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date, or on another date specified in the bid solicitation.
3. Although Canada reserves the right to award the Contract either on an FCA plant or DDP destination, Canada requests that bidders provide prices DDP destination for information purposes.

4.2 Basis of Selection

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's website](https://www.canada.ca/en/employment-social-development-canada-esdc-labour-s-website.html#) (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

6.2 Requirement

The Contractor must provide all line items in accordance with the Requirement at "Annex A – Line Item Details".

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

2010A (2016-04-04) General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Delivery Date

The Contractor must make the delivery as detailed at "Annex A – Line Item Details".

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.4.2 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at "*Annex A – Line Item Details*".

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Cayla Schwartz
Title: Supply Officer
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch, Marine Sustainment Directorate,
Directorate: Marine Services and Small Vessels Sector
Address : 2-SC15, 455 Boulevard de la Carrière, Gatineau, QC, J8Y-6V7
Telephone: 819-939-3081
Email Address: Cayla.schwartz@pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

The Contractor's Representative for the Contract is:

Name: _____
Telephone No: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

Delivery Follow-Up:

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Name: _____
Telephone No: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

6.6 Payment

6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid *firm unit prices*, as specified in "Annex A – Line Item Details" for a cost of \$ _____ (CAD). Customs Duties are included and Applicable Taxes are extra.

6.6.2 Multiple Payments

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of units in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

6.6.3 SACC Manual Clauses

C2605C (2008-05-12) Canadian Customs Duties and Sales Tax - Foreign-based Contractor
C2608C (2015-02-25) Canadian Customs Documentation

6.6.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Direct Deposit (Domestic and International);
- b. Electronic Data Interchange (EDI);
- c. Wire Transfer (International Only);

6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
 - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment:
Department of National Defence
National defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa Ontario Canada K1A 0K2
Attention: D Mar P 5-2-2-2
 - b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- c. One (1) copy must be forwarded to the consignee:

Department of National Defence
Maritime Forces Atlantic
PO Box 99000 Stn Forces
Halifax, NS B3K 5X5
Canada

AND

Department of National Defence
Base Logistics Officer
CFB Esquimalt
STN Forces, P.O. Box 17000
Victoria, BC V9A 7N2
Canada

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wordings of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity)
- (c) Annex A, *Valve, Stop-Check Financial Bid Presentation Sheet*
- (d) Annex B, Electronic Payment Instructions
- (e) Annex C, Material Identification Data Set (MIDS)
- (f) Annex D, Statement of Quality Requirements (SOQR)
- (g) Annex E, Security Requirements Check List (SRCL)
- (h) The Contractor's bid dated _____ (*insert date of bid*) (*If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award: “, as clarified on _____” or “, as amended on _____” and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s)*)

6.11 Defence Contract

A9006C (2012-07-16) Defence Contract

N° de l'invitation - Solicitation No. W8482-183259/A	N° de la modif - Amd. No. File No. - N° du dossier 004vci. W8482-183259	Id de l'acheteur - Buyer ID 004vci. N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS
---	---	--

6.12 SACC Manual Clauses

B7500C (2006-06-16) Excess Goods
D2000C (2007-11-30) Marking (line items 001-008)
D2001C (2007-11-30) Labelling
D2025C (2017-08-17) Wood Packaging Materials
D5604C (2008-12-12) Release Documents (DND) – Foreign based Contractor
D5605C (2010-01-11) Release Documents (DND) – US based Contractor
D5606C (2012-07-16) Release Documents (DND) – Canadian based Contractor
D6010C (2007-11-30) Palletization
D9002C (2007-11-30) Incomplete Assemblies

6.13 Serialized Materiel

The contractor shall record the Materiel Identification Data Set (MIDS) elements for the following Materiel scheduled for delivery under this contract in the format provided in the MIDS document.

Line items 001 and 002 NSN: N4820-99-7249255
Line items 011 and 012 NSN: N6105-99-7321493

The contractor shall electronically deliver the MIDS document as part of or prior to submission of the Advanced Shipping Notice to the Procurement Authority listed in the contract.

The MIDS shall be electronically submitted as an XLS file.

6.14 Preparation for Delivery

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification *D-LM-008-036/SF-000*, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package all items in quantities of one (1) by package.

6.14.1 Additional Package Markings – Identical

The Contractor must ensure that in addition to the required interior and exterior package markings, the following information is provided:

- (a) Manufacturer's name
- (b) Drawing number/Part number
- (c) Batch or lot number;
- (d) Cure date of rubber components;
- (e) Date of manufacture;
- (f) Expiration date of shelf life

The contractor must package items in quantities of one (1) by package.

These markings must be applied and positioned in accordance with Canadian Forces Packaging Specification *D-LM-008-002/SF-001*.

6.14.2 Shelf Life

The Contractor must ensure that items 001 and 004 will contain 75 percent of the authorized shelf life as listed in ISO 2230 at date of delivery to the Department of National Defence.

DND approved shelf life for items 001 and 002 is currently listed as 84 months.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

DND approved shelf life for items 003 and 004 is currently listed as 60 months.

6.15 Quality Assurance Codes

D5545C (2010-08-16) ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C) for items 013 and 014

D5540C (2010-08-16) - ISO 9001:2008 Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code Q) for items 001 to 012

D5510C (2014-06-26) - Quality Assurance Authority (for Canadian Contractors)

D5515C (2010-01-11) - Quality Assurance Authority (for Foreign & US Contractors)

6.16 Work Site Access

Authorized representatives of Canada must have access to any site where any part of the Work is being carried out at any time during working hours to make examinations and such tests of the Work as they may think fit.

6.17 Quality Assurance Requirements - Submarine Safety

The Work described in the Contract involves submarine systems or equipment classified as First Level or otherwise critical to submarine safety, as defined in Canadian Forces Technical Order (CFTO) C-23-VIC-000/AM-001, Quality Assurance for Safety in Submarines VICTORIA Class. Manufacture, repair, overhaul, installation, inspection and tests for each such item identified in the requirement must be documented in accordance with the requirements of the above mentioned CFTO.

For each such item, the Contractor must provide a Certificate of Conformity [form DND 2513 or locally produced equivalent approved by the Quality Assurance Authority (QAA)] in accordance with this CFTO. For subcontracted work, the Contractor must obtain that Certificate of Conformity from the subcontractor. Obtaining the said certificate from a subcontractor does not relieve the Contractor from its obligation to ensure compliance with the technical requirements of the Contract, nor must it be construed as authorizing any liability on the part of Canada to the subcontractor.

For each such item, the Certificate of Conformity, along with certified true copies of any deviation, waiver and all required records identified in the Statement of Quality Requirements (form DND 2328 or equivalent) attached to the Statement of Requirement, Statement of Work or Technical Specifications in "Annex A – Line Item Details" to the Contract or otherwise attached to or forming part of the Contract, must be completed and made available for review by the designated QAA before release of such item and associated documents to the Department of National Defence. Unless otherwise directed by the QAA, those documents must be attached to, or enclosed with, the shipment they are associated to, in a waterproof envelope.

6.18 Release Documents – Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- a) One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b) Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c) One (1) copy to the Contracting Authority;

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-183259/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID
004vci.
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

-
- d) One (1) copy to:

*National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
Attention: D MAR P 5-2-2-2*

- e) One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- f) One (1) copy to the Contractor; and
- g) For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

*DQA/Contract Administration
National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2*

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

7 Shipping

7.1 D0035C (2010-01-11) Shipping Instructions (Department of National Defence) - Foreign-based Contractors

Delivery will be FCA Free Carrier at _____ (*insert the named place, e.g. Contractor's facility*) Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.

- 2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

Instruction to contracting officers: Before contract award, choose either shipping option (a), (b), (c), or (d), and delete the unused options and this instruction.

- a. *Insert the following when the Contractor is located in the United States (U.S.):*
Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free)

Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

OR

- b. *Insert the following when the Contractor is located in United Kingdom (UK) and Ireland:*
Inbound Logistics United Kingdom (ILUK):

Telephone: 011-44-1895-613023, or 011-44-1895-613024, or

Facsimile: 011-44-1895-613047

E-mail: CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca

In addition, the Contractor must send to ILUK the completed form "Shipping Advice and Export Certificate" by e-mail to: CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca.

The shipment of any items above the value of 600 GBP (pound sterling) being exported from the United Kingdom and Ireland will be cleared by DND using Her Majesty's

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W8482-183259/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.

004vci.

File No. - N° du dossier

004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID

004vci.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES). The Contractor must comply with HMCE requirements by registering with HMCE or by having a freight forwarder complete the entry. A printed copy of the NES entry Export Declaration clearly displaying the Declaration Unique Consignment Reference Number must be provided by the Contractor and attached to the consignment. The Contractor must ensure that this procedure is carried out for all stores whether they be initial purchase or repair and overhaul export items. HMCE will authorize Canadian Forces Support Unit (Europe) to ship the goods only if the procedure has been adhered to completely and properly by the Contractor.

OR

- c. *Insert the following when the Contractor is located in a country other than Canada, the U.S., the UK and Ireland:*

Inbound Logistics Europe Area (ILEA):

Telephone: +49-(0)-2451-717199 or 717200

Faxsimile: +49-(0)-2451-717189

Email: ILEA@forces.gc.ca

OR

- d. *Insert the following for U.S. Foreign Military Sales (FMS):*

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free)

Faxsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

Email: ILHQOttawa@forces.gc.ca

Canada is responsible for the carrier selection for shipments of the goods supplied under this FMS contract. Instructions on how to obtain carrier selection from Canada are contained in U.S. Department of Defense 4000.25-8-M, Military Assistance Program Address Directory, and Canadian Special Instructions Indicator (SII). The Contractor must not ship the goods until the SII has been complied with.

Instruction to contracting officers: Insert the following paragraphs 3 through 7 with all options above, except (d) - U.S. FMS, and delete this instruction.

3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics contact when arranging for shipment:
- the Contract number;
 - consignee address (if multiple addresses, items must be packaged and labeled separately with each consignee address);
 - description of each item;
 - the number of pieces and type of packaging (e.g. carton, crate, drum, skid);
 - actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
 - copy of the commercial invoice (in accordance with clause C2608C, section 4, of the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](#)) or a copy of the Canada Border Services Agency form CI1 [Canada Customs Invoice](#) (PDF 429KB) - ([Help on File Formats](#));
 - [Schedule B](#) codes (for exports) and the Harmonized Tariff Schedule codes (for imports);
 - North American Free Trade Agreement Certificate of Origin (in accordance with clause C2608C, section 2) for the U.S. and Mexico only;
 - full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, or International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian [Dangerous Goods Shipping Regulations](#) and a copy of the material safety data sheet.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W8482-183259/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.

004vci.

File No. - N° du dossier

004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID

004vci.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, the marking of each piece with a Transportation Control Number and customs documentation.
5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
6. If the Contractor delivers the goods at a place and time that are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

7.1.1 D0037C (2016-01-28) Shipping Instructions (Department of National Defence) - Canadian-based Contractor

1. Delivery will be FCA Free Carrier at _____ (**Insert the named place, e.g. Contractor's facility**) Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.
2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

Instruction to contracting officers: Before contract award, choose either shipping option (a), (b), (c), (d), or (e), and delete the unused options and this instruction.

- a. *Insert the following for all sole source contracts, except repair and overhaul, where the Contractor is located in Canada:*
Inbound Logistics Co-ordination Center (ILCC)
Telephone: 1-877-877-7423 (toll free)
Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)
E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca
- b. *Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located between Kingston inclusive and westward to the Ontario/Manitoba border:*
Inbound Logistics Central Area (ILCA)
Telephone: 1-866-371-5420 (toll free)
Facsimile: 1-866-419-1627 (toll free)
E-mail: ILCA@forces.gc.ca
- c. *Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located in Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, and the National Capital Region inclusive to east of Kingston:*
Inbound Logistics Coordination Center (ILCC)
Telephone: 1-877-877-7423 (toll free)
Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)
E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca
- d. *Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located in Quebec:*

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W8482-183259/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8482-183259

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

004vci. W8482-183259

Id de l'acheteur - Buyer ID

004vci.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Inbound Logistics Quebec Area (ILQA)

Telephone: 1-866-935-8673 (toll free), or
1-514-252-2777, ext. 4673, 2852

Facsimile: 1-866-939-8673 (toll free), or
1-514-252-2911

E-mail: 25DAFCTrafficQM@forces.gc.ca

- e. Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located in Atlantic (New Brunswick, Prince Edward Island, Nova Scotia, Newfoundland and Labrador):
Inbound Logistics Atlantic Area (ILAA)
Telephone: 1-902-427-1438
Facsimile: 1-902-427-6237
E-mail: BlogILAA@forces.gc.ca
3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics Coordination Center when arranging for shipment:
 - a. the Contract number;
 - b. consignee address (for multiple addresses, items must be packaged and labelled separately with each consignee address);
 - c. description of each item;
 - d. the number of pieces and type of packaging (i.e., carton, crate, drum, skid);
 - e. actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
 - f. full details of dangerous goods/hazardous products, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous goods/hazardous products as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, the International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, and a copy of the safety data sheet in English and French.
4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, and the marking of each piece with a Transportation Control Number.
5. The Contractor must not ship the goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
6. If the Contractor delivers the goods at a place and time which are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either 30 days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or 30 days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

ANNEX A LINE ITEM DETAILS / ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

Item / Article	Part Number / Numéro de pièce	Description / Description	Unit of Issue / Unité de distribution	Quantity / Quantité	Destination Address / Adresse de la destination	Invoice Address / Adresse de facturation	Security Requirement / Besoin de Sécurité	Quality Assurance Code (QAC) / Code de la Qualité de l'Assurance	Controlled Goods (CAT or ITAR) / Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Trade Agreements / Accords commerciaux	Delivery Date / Date de Livraison	FIRM UNIT PRICE: / Applicable taxes extra / PRIX UNITAIRE FERMÉ: / Taxes applicables en sus	TOTAL PRICE: / Applicable taxes excluded / PRIX : Taxes applicables en sus
1	QCA/MV/00590/A2/002 OR MV/00590/AZ/002	NSN / NIN: NA820-99-2492525 PN requested / Numéro de pièce demandé: QCA/MV/00590/AZ/002/NAGE K2516 MV/00590/AZ/002 NCAGE k6451	EA / CH	8	FORMATION COMMANDER CB Equipment Attn: Receiving Bldg 66 Conwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DOMPRM NP MAR 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	NO / NON	Q	NO/NON	YES / OUI	TBD	TBD	
2	QCA/MV/00590/A2/002 OR MV/00590/AZ/002	NSN / NIN: NA820-99-2492525 PN requested / Numéro de pièce demandé: QCA/MV/00590/AZ/002/NAGE K2516 OR MV/00590/AZ/002 NCAGE k6451	EA / CH	6	FORMATION COMMANDER HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg 2-06 Dour 1 thru 13 HALIFAX, NS B3K 5X5 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DOMPRM NP MAR 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	NO / NON	Q	NO/NON	YES / OUI	TBD	TBD	
3	QCA/MV/00590/A2/002 OR MV/00590/AZ/002	NSN / NIN: NA820-99-2492510 BN AND R RIF, CUBICLE PN requested / Numéro de pièce demandé: QCA/10024-86 NCAGE K2516 DR/k651	EA / CH	10	FORMATION COMMANDER CB Equipment Attn: Receiving Bldg 66 Conwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DOMPRM NP MAR 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	NO / NON	Q	NO/NON	YES / OUI	TBD	TBD	
4	QCA/MV/00590/AZ/002-A0	NSN / NIN: NA820-99-2492510 BN AND R RIF, ACTINUM PN requested / Numéro de pièce demandé: QCA/10024-86 NCAGE K2516 DR/k651	EA / CH	5	FORMATION COMMANDER HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg 2-06 Dour 1 thru 13 HALIFAX, NS B3K 5X5 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DOMPRM NP MAR 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	NO / NON	Q	NO/NON	YES / OUI	TBD	TBD	
5	QCA/MV/00122/CN/003/3 OR MF/122/CN/003/3 OR MF/00122/CN/003/3 OR MF/00122/CN/003/3 OR MF/00122/CN/003/3 NCAGE k6451 OR MF/00122/CN/003/3 NCAGE k6451 OR MF/00122/CN/003/3 NCAGE k6451 OR MF/00122/CN/003/3 NCAGE k6451	NSN / NIN: NA738-99-7797978 ADAPTER, STRAIGHT PIPE TO TUBE/ADAPTEUR, DROIT, "PIPE" VERS TUBE PN requested / Numéro de pièce demandé: QCA/MV/00122/CN/003/3 NCAGE k5156 OR MF/122/CN/003/3 NCAGE U0P31 OR MF/00122/CN/003/3 NCAGE 64451 OR MF/00122/CN/003/3 NCAGE k6451 OR MF/00122/CN/003/3 NCAGE k6451 OR	EA / CH	12	FORMATION COMMANDER CB Equipment Attn: Receiving Bldg 66 Conwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DOMPRM NP MAR 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	NO / NON	Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - indiquez s'il vous plaît	TBD	

		NSN / NIND N473D-9B-779788 ADAPT'R, STRAIGHT, PIPE TO TUBE/ADAPTER, DROIT, 'PIPE VERS TUBE P/N requested / Numéro de pièce demandé: QCA/M#0122/CN#03 OR MF/122/CN#03/N CAGE K4516 OR MF/122/CN#03/3 OR MF#0122/CN#03/N CAGE U0931 OR MF/00122/CN#03/3 OR MF#0122/CN#03/N CAGE K6451 OR MF/0212/CN#03/N CAGE K451 OR MF/122/CN#03/3 NCAGE K6451		FORMATION COMMANDER CBR Equipment HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #206 Box 1 thru 13 HALIFAX, NS B3K 5X5 CANADA	8	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DODGEM/PNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	D 101	NO / NON Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez si vous plaît	TBD	TBD
6	MF/00122/CN#03 OR MF#0122/CN#03/N CAGE K4516 OR MF/119/CN#01/001 NCAGE K6451 OR MF/119/CN#01/001 NCAGE K6451	NSN / NIND N473D-9B-7678512 COUPLING, TUBE/RACCORD POUR TUBE P/N requested / Numéro de pièce demandé: QCA/M#0119/CN#01 NCAGE K2516 MF/00119/CN#01/001 NCAGE K6451 OR MF/119/CN#01/001 NCAGE K6451		FORMATION COMMANDER CBR Equipment HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #6 Colwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	60	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DODGEM/PNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	D 101	NO / NON Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez si vous plaît	TBD	TBD
7	QCA/M#0119/CN#01 OR MF/00119/CN#01/001 OR MF/119/CN#01/001 OR MF/00119/CN#01/001 NCAGE K6451	NSN / NIND N473D-9B-7678512 COUPLING, TUBE/RACCORD POUR TUBE P/N requested / Numéro de pièce demandé: QCA/M#00119/CN#01 NCAGE K2516 MF/00119/CN#01/001 NCAGE K6451 OR MF/00119/CN#01/001 NCAGE K6451		FORMATION COMMANDER CBR Equipment HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #6 Colwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	40	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DODGEM/PNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	D 101	NO / NON Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez si vous plaît	TBD	TBD
8	QCA/M#0119/CN#01 OR MF/00119/CN#01/001 OR MF/119/CN#01/001 OR MF/00119/CN#01/001 NCAGE K6451	NSN / NIND N473D-9B-7005881 ADAPTER, STRAIGHT, PIPE TO TUBE/ADAPTER, DROIT, 'PIPE VERS TUBE P/N requested / Numéro de pièce demandé: 004467732/01 NCAGE K2516 004467732/01 NCAGE K2516 OR MF/0101/CN#208 K6451		FORMATION COMMANDER CBR Equipment HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #6 Colwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	6	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DODGEM/PNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	D 101	NO / NON Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez si vous plaît	TBD	TBD
9	004467732/01 OR 004467732 OR MF/0101/CN#208 OR MF/0101/CN#208 K6451	NSN / NIND N473D-9B-7005881 ADAPTER, STRAIGHT, PIPE TO TUBE/ADAPTER, DROIT, 'PIPE VERS TUBE P/N requested / Numéro de pièce demandé: 004467732/01 NCAGE K2516 004467732/01 NCAGE K2516 OR MF/0101/CN#208 K6451		FORMATION COMMANDER CBR Equipment HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #6 Colwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	5	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DODGEM/PNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	D 101	NO / NON Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez si vous plaît	TBD	TBD
10	004467732/01 OR 004467732 OR MF/01001/CN#208 OR MF/01001/CN#208 K6451	NSN / NIND N473D-9B-732493 MOTOR, DIRECT CURRENT/MOTEUR, A COURANT CONTINU P/N requested / Numéro de pièce demandé: 004467732/01 NCAGE K2516 004467732/01 NCAGE K2516 OR MF/0128P/2 NCAGE K2516 MF/0128P/2 NCAGE E3743		FORMATION COMMANDER CBR Equipment HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #6 Colwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	4	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DODGEM/PNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	D 101	NO / NON Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez si vous plaît	TBD	TBD
11	SK/P/550/20/8001 OR 004467732 OR A/280P/2 OR A/280P/2 NCAGE E3743	NSN / NIND N473D-9B-732493 MOTOR, DIRECT CURRENT/MOTEUR, A COURANT CONTINU P/N requested / Numéro de pièce demandé: 004467732/01/001 NCAGE K451 004467732/01 NCAGE K2516 OR MF/0128P/2 NCAGE E3743		FORMATION COMMANDER CBR Equipment HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #6 Colwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA		DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ ATTN: DODGEM/PNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0K2	D 101	NO / NON Q	NO/NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez si vous plaît	TBD	TBD

12	SSK/P/550/20/6001 OR 001 232 167 OR A/280/72 OR 001 282 167 NCAGE K2316 A/280/72 NCAGE 63743	EA / CH 3	FORMATION COMMANDER HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #206 Box 1 thru 13 HALIFAX, NS B3K 5X5 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ D ATTN: DIGEMRNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0R2	NO / NON Q	NO/NON YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît
13	12412 OR ACP/0000242/313 OR ACP/0000242 ITEM 313 OR 5CW9315 OR Q103-00-799 OR AC/P/0000242/313 NCAGE K6451 OR AC/P/0000242 ITEM 313 NCAGE K6451 OR 5CW9316 NCAGE U0F31 OR Q103-00-799 NCAGE 51599	EA / CH 10	FORMATION COMMANDER CBR Equipment Attn: Receiving Bldg #6 Colwood VICTORIA, BC V9C 1B0 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ D ATTN: DIGEMRNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0R2	NO / NON C	NO/NON YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît
14	12412 OR ACP/0000242/313 OR ACP/0000242 ITEM 313 OR 5CW9315 OR Q103-00-799 OR AC/P/0000242/313 NCAGE K6451 OR AC/P/0000242 ITEM 313 NCAGE K6451 OR 5CW9316 NCAGE U0F31 OR Q103-00-799 NCAGE 51599	EA / CH 10	FORMATION COMMANDER HMC Dockyard Attn: Receiving Bldg #206 Box 1 thru 13 HALIFAX, NS B3K 5X5 CANADA	DEPT OF NATIONAL DEFENSE NDHQ D ATTN: DIGEMRNP MAP P 5-2-2 COLONEL BY DR. OTTAWA, ON K1A 0R2	NO / NON C	NO/NON YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît

ANNEX “B” ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);

Annex "C" to W8482-183259 - Material Identification Data Set Spreadsheet

STATEMENT OF QUALITY REQUIREMENTS									
DATE RAISED (DD-MM-YYYY)		02/11/2017		NATO STOCK NUMBER		997249255		DESCRIPTION	
TELEPHONE NUMBER		(819) 939-3407		SERIAL NUMBER		CONTRACTOR ADDRESS		FLAP VALVE	
QCA/W8482-183259 / 001 /									
DOCUMENTATION REQUIREMENTS									
MATERIAL AND COMPONENTS									
WELDING AND BRAZING TESTS									
ASSEMBLY / ORDER ITEM									
Release Inspection	Concessions / Deviations / Waivers	Class of Documentation	Misc Certs	Certificate of Conformity	Preservation and Packing	Calibration	Dimensional	Cleanliness	Performance / Functional
									Pressure
									Customer's QASOR (or SQQR)
									Process Form
									Shock Test
									Fire
									Open Cable Destruction
									High and Low Temp Cycling
									Hydraulic and Insulation
									Cable Certificate
									Load
									Weld Repair Records NAB (If applicable)
									Radiographic
									Ultrasonic
									Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.)
									Visual
									Brazing - Records
									Welding - Acceptance Class
									Welding - Procedure
									Welding - General / Records
									High Voltage Ionisation
									Hydraulic and Insulation
									Insulation Resistance
									Continuity and Cond. Ident.
									Certificate of Conformity
									Load
									Pressure
									Surface Finish, Visual and Dimensional
									Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.)
									Validation / Re-validation
									Class of Casting
									Radiographic
									Ultrasonic
									Surface Treatment
									Material Control
									Heat Treatment
									Mechanical
									Chemical
									Item Identification
TYPE OF TEST									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50

Miscellaneous Certificates: DEM supplied Wall Thickness Record Sheet & Gridded Sketch	SPECIFICATION																																																
Miscellaneous Notes:																																																	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
DND 2513 or Equivalent (Note 4)																				See Misc. Certs	DND 2328 Dated 28 Jan 2011																												
DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D																				PTS 14299 Test No. 15																													
Drawing																				PTS 14299 Test No. 14																													
DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375																				PTS 14299 Test No. 13																													
See Note 4																				PTS 14299 Test No. 12																													
PTS 14299 Test No. 11																				PTS 14299 Test No. 11																													
Certificate of Conformity																																																	
DSTAN 02-863 Iss 2																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 1																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 5																																																	
See Note 3																																																	
DSTAN 02-706																																																	
DSTAN 02-743 PT 5																																																	
DSTAN 02-773																																																	
DSTAN 02-706																																																	
DSTAN 02-706																																																	
PTS 14299 Test No. 10																																																	
PTS 14299 Test No. 8																																																	
PTS 14299 Test No. 6																																																	
PTS 14299 Test No. 5																																																	
Supplier's Cert.																																																	
BS 1726 : Pt 1 / Drawing																																																	
Drawing																																																	
Drawing / If NAB: See Note 8																																																	
See Note 3																																																	
DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3																																																	
DSTAN 02-745 / 02-863																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 1																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 5																																																	
See Note 7 / Drawing																																																	
Mat. Spec / See Note 6																																																	
Material Specification																																																	
Material Specification																																																	
Record on DND 2513 or Equivalent																																																	
Key to Inspection and Tests																																																	
1. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements.																																																	
2. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years.																																																	
3. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.																																																	
4. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.																																																	
Re-used item. Original Certs IAW C-23-VIC																																																	
Comments																				INIT	Test Pressure (Item 35 if required)																												
Comments																				RM	37.5 BAR																												
Initial Issue																				This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AMM001																													
Sheet 1 of 8																				Revision Dated 2013-11-01																													

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :
Description	PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC :
	NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN :
	Purchase order number: Numéro de commande :
Comments - Commentaires	
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité Serial no. - N° de série Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

Miscellaneous Notes: SPECIFICATION																																																	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
See Misc. Certs DND 2513 or Equivalent (Note 4)																					DND 2528 Dated 28 Jan 2011																												
DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D																																																	
Drawing																																																	
DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375																																																	
See Note 4																																																	
PTS 14299 Test No. 15																																																	
PTS 14299 Test No. 14																																																	
PTS 14299 Test No. 13																																																	
PTS 14299 Test No. 12																																																	
PTS 14299 Test No. 11																																																	
Certificate of Conformity																																																	
DSTAN 02-863 Iss 2																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 1																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 5																																																	
See Note 3																																																	
DSTAN 02-706																																																	
DSTAN 02-743 PT 5																																																	
DSTAN 02-773																																																	
DSTAN 02-706																																																	
DSTAN 02-706																																																	
PTS 14299 Test No. 10																																																	
PTS 14299 Test No. 8																																																	
PTS 14299 Test No. 6																																																	
PTS 14299 Test No. 5																																																	
Supplier's Cert.																																																	
BS 1726 : Pt 1 / Drawing																																																	
Drawing																																																	
Drawing / If NAB: See Note 8																																																	
See Note 3																																																	
DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3																																																	
DSTAN 02-745 / 02-863																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 1																																																	
DSTAN 02-729 : Pt 5																																																	
See Note 7 / Drawing																																																	
Mat. Spec / See Note 6																																																	
Material Specification																																																	
Material Specification																																																	
Record on DND 2513 or Equivalent																																																	
SPECIFICATION																																																	
Key to Inspection and Tests																																																	
<p>1. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements.</p> <p>2. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years.</p> <p>3. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.</p> <p>4. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.</p> <p>Re-used item. Original Certs IAW C-23-VIC</p>																																																	
Sheet 2 of 8																																																	
This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AMM001																																																	
																									Revision Dated 2013-11-01																								

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :
Description	PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC :
	NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN :
	Purchase order number: Numéro de commande :
Comments - Commentaires	
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité	Serial no. - N° de série	Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions
---------------------	--------------------------	--

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

Miscellaneous Certificates:		SPECIFICATION																			
Miscellaneous Notes: NOTE 9: CLEAN TO FC420 DRY / FC200 WET. NOTE 10: PN 100ZA - BLADDER ASSEMBLY (COLUMN 38); TO BE LEAK TESTED TO FC490.		Key to Inspection and Tests A. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements. B. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years. C. Certification to be copied to the Records Authority for retention in the QA live file. D. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required. X. Re-used item. Original Certs JAW C-23-VIC																			
Issue:	Comments	INIT	Test Pressure (Item 38, if required)																		
A	02/11/2017	Initial Issue	R/W	No Test																	
Sheet 3 of 8		This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AM-001 Revision Dated 2013-11-01																			

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :
Description	PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC :
	NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN :
	Purchase order number: Numéro de commande :
Comments - Commentaires	
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité Serial no. - N° de série Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

Miscellaneous Certificates:		SPECIFICATION																			
Miscellaneous Notes: NOTE 9: CLEAN TO FC420 DRY / FC200 WET. NOTE 10: PN 100ZA - BLADDER ASSEMBLY (COLUMN 38); TO BE LEAK TESTED TO FC490.		Key to Inspection and Tests A. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements. B. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years. C. Certification to be copied to the Records Authority for retention in the QA live file. D. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required. X. Re-used item. Original Certs JAW C-23-VIC																			
Issue:	Comments	INIT	Test Pressure (Item 38, if required)																		
A	Initial Issue	R/W	No Test																		
Sheet 4 of 8		This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AM-001 Revision Dated 2013-11-01																			

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA Description Comments - Commentaires Raised by: Demandé par :	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC : PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC : NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN : Purchase order number: Numéro de commande :
--	---

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité	Serial no. - N° de série	Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions
---------------------	--------------------------	--

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

Guidance Notes on the use of this form

a) Inspections additional to those indicated by A, B and C (See Key) in this SOQR may be required by yourself or your subcontractor.

b) Each item shall be positively identified with its Quality records.

c) Third Party release inspection of the inspections and tests indicated in this SOQR may be required. The contracting authority will advise requirements.

d) SOQR shall be raised by the organization nominated by the Design Authority responsible for the Quality Assurance requirements. e.g. Design Agent/LCM, Design Agent, Main Contractor.

e) The SOQR originator may amend the 5 year retention period to meet their requirements.

f) The QCA number is structured as QCA/contract or order number; or tracking numbers / line item on order/ number of item. The QCA number is to be marked on the component or assembly IAW C-23-VIC-000/AM-001 part 3, para 27, 28, 29, and 30.

g) The standards quoted on this SOQR are current to the SOQR date raised.

Notes:

1. Cuts/Drill of any Rubber item shall be indicated on the Certificate of Conformity (C of C)
2. Test pressure for item 38 shall be indicated in the box below (if required)
3. Surface Flaw examination to be IAW D STN 02-729 , Part 2, 3 and 4 or D STN 08-77 as appropriate to the Material Specifications
4. As provided as an attachment
5. Ultrasonic Examination of Bar Material is to be an approved procedure written to the general requirements of DSTN 06-77 or D STN 02-29 Part 5
6. A heat treatment certificate is required if raw material is heat treated from supply condition or post manufacturing/plating, if null then at minimum a comment on the C of C is required
- Fasteners IAW D STN 02-862 Part 1 clause 6.6.4; a mill certification must be supplied IAW clauses -NAB items IAW material specifications or if not required by the specifications than as a minimum a heat treatment certificate shall be supplied that states the heat treatment condition such as "hot worked"
7. Zinc plated and passivated IAW D STN 02-862 Part 3
8. Wall thickness values are to be recorded on a wall thickness recording sheet in such a way that they are cross referenced to a grid based sketch IAW D STN 02-872 Part 2, clause 3.4b

LCMM		DATE RAISED (DD-MM-YYYY)		DNPS 4-3-4	
TELEPHONE NUMBER		NATO STOCK NUMBER		(819) 339-0028	
SERIAL NUMBER		CONTRACTOR		PREVIOUS ENQUIRY/REQ NO. 60004/17098	
DESCRIPTION		CONTRACTOR ADDRESS		CONTRACT, ORDER, OR TRACKING NO. 1	
FERRULE, 16MM O/D CIRC 'O' SEAL COUPLING		QCA/W8482-183259		/ 005 /	
DOCUMENTATION REQUIREMENTS					
MATERIAL AND COMPONENTS		WELDING AND BRAZING		TESTS	
ASSEMBLY / ORDER ITEM					
Release Inspection		Concessions / Deviations / Waivers		38	40
Class of Documentation		Misc Certs		37	39
		Certificate of Conformity		36	38
		Preservation and Packing		35	37
		Calibration		34	36
		Dimensional		33	35
		Cleanliness		32	34
		Performance / Functional		31	33
		Pressure		30	32
		Customer's QASOR (or SOQR)		29	31
		Process Form		28	30
		Shock Test		27	29
		Fire		26	28
		Open Cable Destruction		25	27
		High and Low Temp Cycling		24	26
		Hydraulic and Insulation		23	25
		Cable Certificate		22	24
		Load		21	23
		Weld Repair Records NAB (If applicable)		20	22
		Radiographic		19	21
		Ultrasonic		18	20
		Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.)		17	19
		Visual		16	18
		Brazing - Records		15	17
		Welding - Acceptance Class		14	16
		Welding - Procedure		13	15
		Welding - General / Records		12	14
		High Voltage Ionisation		11	13
		Hydraulic and Insulation		10	12
		Insulation Resistance		9	11
		Continuity and Cond Ident		8	10
		Certificate of Conformity		7	9
		Load		6	8
		Pressure		5	7
		Surface Finish, Visual and Dimensional		4	6
		Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.)		3	5
		Validation / Re-validation		2	4
		Class of Casting		1	3
		Radiographic			
		Ultrasonic			
		Surface Treatment			
		Material Control			
		Heat Treatment			
		Mechanical			
		Chemical			
		Item Identification			
		Test Ref. Item Ref.			
		Initial Iss. No.			

TYPE OF TEST

DRAWING NO. / PART NO.	DESCRIPTION	QTY	MATERIAL
MF00122/ICN0033	FERRULE, 16MM O/D CIRC 'O' SEAL COUPLING	1	D STN 02-879 PT 2 Gr/C/1 ANX B

SPECIFICATION		Miscellaneous Notes:	
A. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements.		INIT	Test Pressure (item 38, If required)
B. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years.		R.M.	No Test
C. Certification to be copied to the Records Authority for retention in the QA live file.			
D. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.			
X. Reused item. Original Certs IAW C-23-VIC			
			Record on DND 2513 or Equivalent

Miscellaneous Certificates:

Key to Inspection and Tests	
A. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements.	See Misc. Certs
B. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years.	DND 2513 or Equivalent (Note 4)
C. Certification to be copied to the Records Authority for retention in the QA live file.	
D. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.	
X. Reused item. Original Certs IAW C-23-VIC	

See Note 4	
35	DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D
34	Drawing
33	DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375
32	
31	See Note 4
30	DSTAN 02-863 Iss 2
29	DSTAN 02-729 : Pt 1
28	DSTAN 02-729 : Pt 5
27	See Note 3
26	DSTAN 02-706
25	DSTAN 02-743 PT 5
24	DSTAN 02-773
23	DSTAN 02-706
22	DSTAN 02-706
21	DSTAN 02-729 : Pt 1
20	DSTAN 02-729 : Pt 5
19	PTS 14299 Test No. 10
18	PTS 14299 Test No. 8
17	PTS 14299 Test No. 6
16	PTS 14299 Test No. 5
15	Supplier's Cert.
14	BS 1726 : Pt 1 / Drawing
13	Drawing
12	Drawing / If NAB: See Note 8
11	See Note 3
10	DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3
9	DSTAN 02-745 / 02-863
8	DSTAN 02-729 : Pt 1
7	DSTAN 02-729 : Pt 5
6	See Note 7 / Drawing
5	Mat. Spec / See Note 6
4	Material Specification
3	Material Specification
2	See Note 7 / Drawing
1	

39	DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D
38	Drawing
37	DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375
36	See Note 4
35	PTS 14299 Test No. 15
34	PTS 14299 Test No. 14
33	PTS 14299 Test No. 13
32	PTS 14299 Test No. 12
31	PTS 14299 Test No. 11
30	Certificate of Conformity
29	DSTAN 02-863 Iss 2
28	DSTAN 02-729 : Pt 1
27	DSTAN 02-729 : Pt 5
26	See Note 3
25	DSTAN 02-706
24	DSTAN 02-743 PT 5
23	DSTAN 02-773
22	DSTAN 02-706
21	DSTAN 02-729 : Pt 1
20	DSTAN 02-729 : Pt 5
19	PTS 14299 Test No. 10
18	PTS 14299 Test No. 8
17	PTS 14299 Test No. 6
16	PTS 14299 Test No. 5
15	Supplier's Cert.
14	BS 1726 : Pt 1 / Drawing
13	Drawing
12	Drawing / If NAB: See Note 8
11	See Note 3
10	DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3
9	DSTAN 02-745 / 02-863
8	DSTAN 02-729 : Pt 1
7	DSTAN 02-729 : Pt 5
6	See Note 7 / Drawing
5	Mat. Spec / See Note 6
4	Material Specification
3	Material Specification
2	Material Specification
1	Record on DND 2513 or Equivalent

40	DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D
39	Drawing
38	DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375
37	See Note 4
36	PTS 14299 Test No. 15
35	PTS 14299 Test No. 14
34	PTS 14299 Test No. 13
33	PTS 14299 Test No. 12
32	PTS 14299 Test No. 11
31	Certificate of Conformity
30	DSTAN 02-863 Iss 2
29	DSTAN 02-729 : Pt 1
28	DSTAN 02-729 : Pt 5
27	See Note 3
26	DSTAN 02-706
25	DSTAN 02-743 PT 5
24	DSTAN 02-773
23	DSTAN 02-706
22	DSTAN 02-729 : Pt 1
21	DSTAN 02-729 : Pt 5
20	PTS 14299 Test No. 10
19	PTS 14299 Test No. 8
18	PTS 14299 Test No. 6
17	PTS 14299 Test No. 5
16	Supplier's Cert.
15	BS 1726 : Pt 1 / Drawing
14	Drawing
13	Drawing / If NAB: See Note 8
12	See Note 3
11	DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3
10	DSTAN 02-745 / 02-863
9	DSTAN 02-729 : Pt 1
8	DSTAN 02-729 : Pt 5
7	See Note 7 / Drawing
6	Mat. Spec / See Note 6
5	Material Specification
4	Material Specification
3	Material Specification
2	Material Specification
1	Record on DND 2513 or Equivalent

41	DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D
40	Drawing
39	DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375
38	See Note 4
37	PTS 14299 Test No. 15
36	PTS 14299 Test No. 14
35	PTS 14299 Test No. 13
34	PTS 14299 Test No. 12
33	PTS 14299 Test No. 11
32	Certificate of Conformity
31	DSTAN 02-863 Iss 2
30	DSTAN 02-729 : Pt 1
29	DSTAN 02-729 : Pt 5
28	See Note 3
27	DSTAN 02-706
26	DSTAN 02-743 PT 5
25	DSTAN 02-773
24	DSTAN 02-706
23	DSTAN 02-729 : Pt 1
22	DSTAN 02-729 : Pt 5
21	PTS 14299 Test No. 10
20	PTS 14299 Test No. 8
19	PTS 14299 Test No. 6
18	PTS 14299 Test No. 5
17	Supplier's Cert.
16	BS 1726 : Pt 1 / Drawing
15	Drawing
14	Drawing / If NAB: See Note 8
13	See Note 3
12	DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3
11	DSTAN 02-745 / 02-863
10	DSTAN 02-729 : Pt 1
9	DSTAN 02-729 : Pt 5
8	See Note 7 / Drawing
7	Mat. Spec / See Note 6
6	Material Specification
5	Material Specification
4	Material Specification
3	Material Specification
2	Material Specification
1	Record on DND 2513 or Equivalent

42	DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D
41	Drawing
40	DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375
39	See Note 4
38	PTS 14299 Test No. 15
37	PTS 14299 Test No. 14
36	PTS 14299 Test No. 13
35	PTS 14299 Test No. 12
34	PTS 14299 Test No. 11
33	Certificate of Conformity
32	DSTAN 02-863 Iss 2
31	DSTAN 02-729 : Pt 1
30	DSTAN 02-729 : Pt 5
29	See Note 3
28	DSTAN 02-706
27	DSTAN 02-743 PT 5
26	DSTAN 02-773
25	DSTAN 02-706
24	DSTAN 02-729 : Pt 1
23	DSTAN 02-729 : Pt 5
22	PTS 14299 Test No. 10
21	PTS 14299 Test No. 8
20	PTS 14299 Test No. 6
19	PTS 14299 Test No. 5
18	Supplier's Cert.
17	BS 1726 : Pt 1 / Drawing
16	Drawing
15	Drawing / If NAB: See Note 8
14	See Note 3
13	DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3
12	DSTAN 02-745 / 02-863
11	DSTAN 02-729 : Pt 1
10	DSTAN 02-729 : Pt 5
9	See Note 7 / Drawing
8	Mat. Spec / See Note 6
7	Material Specification
6	Material Specification
5	Material Specification
4	Material Specification
3	Material Specification
2	Material Specification
1	Record on DND 2513 or Equivalent

43	DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D

<tbl_r cells="2" ix="4"

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :
Description	PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC :
	NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN :
	Purchase order number: Numéro de commande :
Comments - Commentaires	
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité Serial no. - N° de série Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

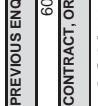
Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

Guidance Notes on the use of this form

- a) Inspections additional to those indicated by A, B and C (See Key) in this SOQR may be required by yourself or your subcontractor.
- b) Each item shall be positively identified with its Quality records.
- c) Third Party release inspection of the inspections and tests indicated in this SOQR may be required. The contracting authority will advise requirements.
- d) SOQR shall be raised by the organization nominated by the Design Authority responsible for the Quality Assurance requirements. e.g. Design Agent/LCM, Design Agent, Main Contractor.
- e) The SOQR originator may amend the 5 year retention period to meet their requirements.
- f) The QCA number is structured as QCA contract or order number; or tracking numbers of item on order/ number of item. The QCA number is to be marked on the component or assembly IAW C-23-VIC-000/AM-001 part 3, para 27, 28, 29, and 30.
- g) The standards quoted on this SOQR are current to the SOQR date raised.

Notes:

1. Cuts/Drill of any Rubber item shall be indicated on the Certificate of Conformity (C of C)
2. Test pressure for item 38 shall be indicated in the box below (if required)
3. Surface Flaw examination to be IAW D STN 02-729 , Part 2, 3 and 4 or D STN 08-77 as appropriate to the Material Specifications
4. As provided as an attachment
5. Ultrasonic Examination of Bar Material is to be an approved procedure written to the general requirements of DSTN 06-77 or D STN 02-729 Part 5
6. A heat treatment certificate is required if raw material is heat treated from supply condition or post manufacturing/plating, if null then at minimum a comment on the C of C is required
- Fasteners IAW D STN 02-862 Part 1 clause 6.6.4; a mill certification must be supplied IAW clauses -NAB items IAW material specifications or if not required by the specifications than as a minimum a heat treatment certificate shall be supplied that states the heat treatment condition such as "hot worked"
7. Zinc plated and passivated IAW D STN 02-862 Part 3
8. Wall thickness values are to be recorded on a wall thickness recording sheet in such a way that they are cross referenced to a grid based sketch IAW D STN 02-872 Part 2, clause 3.4b

STATEMENT OF QUALITY REQUIREMENTS																																																																																																																																																																																																	
 																																																																																																																																																																																																	
DATE RAISED (DD-MM-YYYY)	LCMM DNPS 4-3-4																																																																																																																																																																																																
NATO STOCK NUMBER	02/11/2017																																																																																																																																																																																																
SERIAL NUMBER	997799788																																																																																																																																																																																																
CONTRACTOR	TELEPHONE NUMBER (819) 339-0028																																																																																																																																																																																																
DESCRIPTION	CONTRACTOR ADDRESS FERRULE, 16MM O/D CIRC 'O' SEAL COUPLING																																																																																																																																																																																																
DOCUMENTATION REQUIREMENTS <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">TYPE OF TEST</th> <th colspan="12">MATERIAL AND COMPONENTS</th> <th colspan="12">WELDING AND BRAZING</th> <th colspan="12">TESTS</th> <th colspan="12">ASSEMBLY / ORDER ITEM</th> </tr> <tr> <th>1</th><th>2</th><th>3</th><th>4</th><th>5</th><th>6</th><th>7</th><th>8</th><th>9</th><th>10</th><th>11</th><th>12</th><th>13</th><th>14</th><th>15</th><th>16</th><th>17</th><th>18</th><th>19</th><th>20</th><th>21</th><th>22</th><th>23</th><th>24</th><th>25</th><th>26</th><th>27</th><th>28</th><th>29</th><th>30</th><th>31</th><th>32</th><th>33</th><th>34</th><th>35</th><th>36</th><th>37</th><th>38</th><th>39</th><th>40</th><th>41</th><th>42</th><th>43</th><th>44</th><th>45</th><th>46</th><th>47</th><th>48</th><th>49</th><th>50</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Item Ref.</td> <td>Test Rai.</td> </tr> <tr> <td>Item ID#</td> </tr> </tbody> </table>		TYPE OF TEST	MATERIAL AND COMPONENTS												WELDING AND BRAZING												TESTS												ASSEMBLY / ORDER ITEM												1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	Item Ref.	Test Rai.	Item ID#																																																																																										
TYPE OF TEST	MATERIAL AND COMPONENTS												WELDING AND BRAZING												TESTS												ASSEMBLY / ORDER ITEM																																																																																																																																																												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50																																																																																																																																															
Item Ref.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.	Test Rai.																																																																																																																																																	
Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#	Item ID#																																																																																																																																																						

Miscellaneous Certificates:	Miscellaneous Notes:																																	
SPECIFICATION <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="2">Issue:</td> <td>Date (dd-mm-yyyy)</td> <td>Comments</td> <td>INIT</td> <td>Test Pressure (item 38, if required)</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>02/11/2017</td> <td>Initial Iss. Us</td> <td>R.M.</td> <td>No Test</td> </tr> <tr> <td>Sheet</td> <td>6 of 8</td> <td colspan="10">This form meets the requirements of C-23-1/IC-000/AM-001 Revision Dated 2013-11-01</td> </tr> </table>													Issue:	Date (dd-mm-yyyy)	Comments	INIT	Test Pressure (item 38, if required)	A	02/11/2017	Initial Iss. Us	R.M.	No Test	Sheet	6 of 8	This form meets the requirements of C-23-1/IC-000/AM-001 Revision Dated 2013-11-01									
Issue:	Date (dd-mm-yyyy)	Comments	INIT	Test Pressure (item 38, if required)																														
	A	02/11/2017	Initial Iss. Us	R.M.	No Test																													
Sheet	6 of 8	This form meets the requirements of C-23-1/IC-000/AM-001 Revision Dated 2013-11-01																																
Key to Inspection and Tests <ul style="list-style-type: none"> A. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements. B. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years. C. Certification to be copied to the Records Authority for retention in the QA live file. D. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required. X Reused item. Original Certs IAW C-23-1/C 																																		
DND 2328 Dated 28 JAN 2011																																		

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :
Description	PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC :
	NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN :
	Purchase order number: Numéro de commande :
Comments - Commentaires	
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité Serial no. - N° de série Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

<h1 style="margin: 0;">STATEMENT OF</h1> <h2 style="margin: 0;">QUALITY REQUIREMENTS</h2>									
DATE RAISED (DD-MM-YYYY) [LCMM] 02/11/2017 DNPS 4-5-5 TELEPHONE NUMBER (819) 939-3121 NATO STOCK NUMBER 997678512 SERIAL NUMBER CONTRACTOR DESCRIPTION WELDED SLEEVE WELDED SLEEVE CONTRACTOR ADDRESS									
PREVIOUS ENQUIRY/REQ NO. OF ITEMS LISTED ON SQQR 60004/17036 1 CONTRACT ORDER, OR TRACKING NO. LINE ITEM A/S PER ORDER QCA/W8482-183259 / 007 / 1									
DOCUMENTATION REQUIREMENTS									
MATERIAL AND COMPONENTS		WELDING AND BRAZING		TESTS		ASSEMBLY / ORDER ITEM			
TYPE OF TEST									
ITEM IDENTIFICATION									
TEST REF.	TEST REF.								
NOTES:									
Cure Date of any Rubber item shall be indicated on the Certificate of Conformity (C of C)									
2. Test pressure for item 38 shall be indicated in the box below (if required)									
3. Surface Flaw examination to be IAW D STN 02-728; Part 2, 3 and 4 or D STN 08-171 as appropriate to the Material									
4. As provided as an attachment									
5. Ultrasonic Examination of Bar Material is to be an approved procedure written to the general requirements of D STN 08-171 or D STN 02-728 Part 5									
5. a. heat treatment certificate is required if raw material is heat treated from supply condition or post manufacturing/plating, if and then after an initial comment on the C of C is required									
5. b. The SQQR originator may amend his 5 yr retention period to meet their requirements.									
5. c. The QCA number is structured as QCA/ contract order number / tracking number / line item on order/ number of item and 30. The QCA number is to be marked on the component or assembly IAW C-22-VIC-000/AM-001 part 3, para 27, 28, 29,									
5. d. The standards quoted on this SQQR are current to the SQQR date raised.									
6. Wall thickness values are to be recorded on a wall thickness recording sheet in such a way that they are cross referenced to a grid based sketch IAW D STN 02-872 Part 2, clause 3.4b									
DRAWING NO. / PART NO.	DESCRIPTION	QTY	MATERIAL	TEST REF.	TEST REF.	ITEM REF.	ITEM REF.		
MF/0019/CN/001	WELDED SLEEVE	D STN 02-879 PT 2 Gr1/C1 ANXB	A	C	C	C	C		
Miscellaneous Notes:									
SPECIFICATION									
Key to Inspection and Tests									
A. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements.									
B. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years.									
C. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.									
D. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required.									
E. Re-used item. Original Certs IAW C-22-VIC									
F. Revision Dated 2013-11-01									
G. This form meets the requirements of C-22-VIC-000/AM-001									
H. Test Pressure (Item 38, if required)									
I. RM 420 BAR									
J. Date (dd-mm-yyyy) 02/11/2017									
K. Comments Initial Issue									
L. Sheet 7 of 8									
M. DND 2513 or Equivalent (Note 4)									
N. See Misc. Certs									
O. DSTAN 02-341 : Pt 1 Gr. D									
P. Drawing									
Q. DSTAN 02-797 PT. 1 / 02-375									
R. See Note 4									
S. PTS 14299 Test No. 15									
T. PTS 14299 Test No. 14									
U. PTS 14299 Test No. 13									
V. PTS 14299 Test No. 12									
W. PTS 14299 Test No. 11									
X. Certificate of Conformity									
Y. DSTAN 02-863 Iss 2									
Z. DSTAN 02-729 : Pt 1									
AA. See Note 3									
BB. DSTAN 02-706									
CC. DSTAN 02-743 PT 5									
DD. DSTAN 02-773									
EE. DSTAN 02-706									
FF. DSTAN 02-706									
GG. PTS 14299 Test No. 10									
HH. PTS 14299 Test No. 8									
II. PTS 14299 Test No. 6									
JJ. PTS 14299 Test No. 5									
KK. Supplier's Cert.									
LL. BS 1726 : Pt 1 / Drawing									
MM. Drawing									
NN. Drawing / If NAB: See Note 8									
OO. See Note 3									
PP. DSTAN 02-872 Pt.2/Pt.3									
QQ. DSTAN 02-745 / 02-863									
RR. DSTAN 02-729 : Pt 1									
SS. DSTAN 02-729 : Pt 5									
TT. See Note 7 / Drawing									
UU. Mat. Spec / See Note 6									
VV. Material Specification									
WW. Material Specification									
XX. Record on DND 2513 or Equivalent									
YY. DSTAN 2328 dated 28 JAN 2011									

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA Description Comments - Commentaires	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC : PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC : NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN : Purchase order number: Numéro de commande :
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité Serial no. - N° de série Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

STATEMENT OF QUALITY REQUIREMENTS		DOCUMENTATION REQUIREMENTS											
		MATERIAL AND COMPONENTS						ASSEMBLY / ORDER ITEM					
DATE RAISED (DD-MM-YYYY)	LCMM	TELEPHONE NUMBER	PREVIOUS ENQUIRY / RFQ <th>NO. OF ITEMS LISTED ON SQQR</th> <th>1</th> <th>CONTRACTOR ADDRESS</th> <th>CONTRACT, ORDER, OR TRACKING NO.</th> <th>LINE ITEM A/S PER ORDER</th> <th>QCA/W8482-183259</th> <td>/ 008</td> <th>/</th>	NO. OF ITEMS LISTED ON SQQR	1	CONTRACTOR ADDRESS	CONTRACT, ORDER, OR TRACKING NO.	LINE ITEM A/S PER ORDER	QCA/W8482-183259	/ 008	/		
02/11/2017	DNPS 4-5-5	(819) 939-3121											
NATO STOCK NUMBER	997678512	SERIAL NUMBER	CONTRACTOR	CONTRACT, ORDER, OR TRACKING NO.	LINE ITEM A/S PER ORDER								
DESCRIPTION	WELDED SLEEVE												
TYPE OF TEST													
Notes:		Cure Date of any Rubber item shall be indicated on the Certificate of Conformity (C or C) Test pressure for Item 38 shall be indicated in the box below (if required) Surface & Flaw examination to be IAW D STN 02-2729; Part 2, 3, and 4 or D STN 08-171 as appropriate to the Materiel											
Guidance Notes on the use of this form		Inspections and Tests additional to those indicated by A, B and C (See Key) in this SQQR may be required by yourself or your sub-contractor. Each item shall be positively identified with its Quality records. Third Party release inspection of the Inspections and tests indicated in this SQQR may be required. The contracting authority will advise requirements.											
SQQR shall be raised by the organization nominally responsible for the Quality Assurance requirements, e.g., Design Authority (LCMM), Design Agent, Main Contractor. The SQQR originator may amend the 5 yr retention period to meet their requirements.		The QCA number is structured as QCA/ contract order number / tracking number / line item on order/ number of item. The QCA number is to be marked on the component or assembly IAW C-23-VIC-300/AM-001 part 3, para 27, 28, 29, and 30. The standards quoted on this SQQR are current to the SQQR date raised.											
As provided as an attachment		Ultrasonic Examination of Bar Material is to be an approved procedure written to the general requirements of D STN 08-171 or a heat treatment certificate is required if raw material is heat treated from supply condition or post manufacturing/plating. If NAB items, NAB material specifications or not required the certification must be supplied if AW clauses shall be supplied that states the heat treatment condition such as "hot worked"											
As provided as an attachment		Zinc plated and passivated IAW D STN 02-862 Part 3 Wall thickness values are to be recorded on a wall thickness recording sheet in such a way that they are cross referenced to a bid based sketch IAW D STN 02-872 Part 2, clause 3.4b											
DRAWING NO. / PART NO.	DESCRIPTION	QTY	MATERIAL	Test Ref.	Item Ref.								
	WELDED SLEEVE			D STN 02-879 PT 2/G1 ANX B	A	C	C	C	C	C	C	C	CCA
MF0019/CN/001													

Miscellaneous Certificates: Miscellaneous Notes: <ul style="list-style-type: none"> Key to Inspection and Tests <ul style="list-style-type: none"> . Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements. . Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years. . Documentation to be copied to the Records Authority for retention in the QA live file. . Re-used item. Original Certs IAW C-23-VIC 		SPECIFICATION																					
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Issue:</th> <th style="width: 20%;">Comments</th> <th style="width: 20%;">INIT</th> <th style="width: 20%;">Test Pressure (Item 38 if required)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Date (dd/mm/yyyy)</td> <td>Initial Issue</td> <td>RM</td> <td>420 BAR</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>02/11/2017</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AM-001</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">Revision Dated 2013-11-01</td> </tr> </tbody> </table>	Issue:	Comments	INIT	Test Pressure (Item 38 if required)	Date (dd/mm/yyyy)	Initial Issue	RM	420 BAR	A	02/11/2017					This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AM-001				Revision Dated 2013-11-01		DND 2518 Dated 28 JAN 2011
Issue:	Comments	INIT	Test Pressure (Item 38 if required)																				
Date (dd/mm/yyyy)	Initial Issue	RM	420 BAR																				
A	02/11/2017																						
		This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AM-001																					
		Revision Dated 2013-11-01																					
Sheet 8 of 8																							

**QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES
APPROVAL/RECORDS FORM**

COMPANY:

ORDER NUMBER:

SUBMITTED DOCUMENT			PARENT DOCUMENT			ITEM DESCRIPTION	APPROVAL DATE	SOQR LINE ITEM REF.	REMARKS
IDENTIFICATION	OWNER	ISSUE/ REV.	SPEC	METHOD	MATERIAL				



**1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation
Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents**

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :
Description	PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC :
	NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN :
	Purchase order number: Numéro de commande :
Comments - Commentaires	
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité Serial no. - N° de série Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions

Component details - Details des composantes

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.

Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------

Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W8482-183259

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLAS

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	DND	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Procurement of Submarine spares		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui		
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui		
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui		
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui		
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui		
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W8482-183259

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLAS

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

No Yes
 Non Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

No Yes
 Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET- SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:
Commentaires spéciaux : _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

No Yes
 Non Oui
 No Yes
 Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

No Yes
 Non Oui
 No Yes
 Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

No Yes
 Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

No Yes
 Non Oui
 No Yes
 Non Oui



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W8482-183259

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLAS

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO			COMSEC				
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ A B C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRES SECRET
Information / Assets Renseignements / Biens Production														
IT Media / Support TI IT Link / Lien électronique														

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

No
Non Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

No
Non Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W8482-183259

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLAS

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature
FERNAND ST-ONGE	DNPS 4-56	Rudy Tantalo Jr.
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel
		Date

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel
		Date

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached?

Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?

No
 Non
 Yes
 Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature
Cayla Schwartz	contracting Authority	Cayla S
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel
819-939-3081		cayla.schwartz@pwg.gc.ca
		Date: NOV 22, 2017
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité		
Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel
		Date